

Condiciones de Uso de SGS On-Track

El uso del portal web On-Track de SGS se regirá por las Condiciones Generales de Servicio de SGS (véase la parte 1), complementadas por los Términos y condiciones de SGS On-Track para Operadores Económicos (véase la Parte 2). En caso de contradicción entre las Condiciones Generales de Servicio de SGS y los Términos y condiciones de SGS On-Track para Operadores Económicos, prevalecerán las últimas.

Durante el registro, se le pedirá que acepte las Condiciones Generales de Servicio de SGS (parte 1). Si no acepta estar sujeto a las Condiciones Generales de Servicio de SGS (parte 1), no podrá acceder ni utilizar nuestro portal web.

Antes de enviar una reclamación en nuestro portal web se le pedirá que acepte los Términos y condiciones de SGS On-Track para Operadores Económicos (parte 2).

Parte 1: Condiciones Generales de Servicio de SGS

1. General

(a) A menos que se acuerde lo contrario por escrito o excepto cuando estén en desacuerdo con (i) la normativa que rige los servicios prestados en nombre de gobiernos, organismos gubernamentales o cualquier otra entidad pública o (ii) las disposiciones obligatorias de la ley nacional, todas las ofertas o servicios y todas las relaciones contractuales resultantes entre cualquiera de las empresas afiliadas de SGS SA o cualquiera de sus agentes (cada una de ellas una "Empresa") y el Cliente (la "Relación(es) Contractual(es)") se regirán por las presentes condiciones generales de servicio (en adelante las "Condiciones Generales").

(b) La Empresa podrá prestar servicios a personas o entidades (privadas, públicas o gubernamentales) que impartan instrucciones (en adelante, el "Cliente").

(c) A menos que la Empresa reciba previamente instrucciones escritas en sentido contrario del Cliente, ninguna otra parte tiene derecho a dar instrucciones, en particular sobre el alcance de los servicios o la entrega de informes o certificados resultantes de los mismos (los "Informes de Hallazgos"). El Cliente autoriza irrevocablemente a la Empresa a facilitar Informes de conclusiones a un tercero cuando así se lo indique el Cliente o, a su discreción, cuando se deriven implícitamente de circunstancias, costumbres, usos o prácticas comerciales.

2. Prestación de servicios

(a) La Empresa proporcionará los servicios con cuidado y habilidad razonables y de acuerdo con las instrucciones específicas del Cliente confirmadas por la Empresa o, en ausencia de tales instrucciones:

- (1) los términos de cualquier formulario de pedido estándar u hoja de especificaciones estándar de la Empresa; y/o
- (2) cualquier costumbre, uso o práctica comercial relevante; y/o
- (3) los métodos que la Empresa considere apropiados por motivos técnicos, operativos y/o financieros.

(b) La información contenida en los Informes de conclusiones se deriva de los resultados de la inspección o de los procedimientos de prueba llevados a cabo de

acuerdo con las instrucciones del Cliente, y/o de nuestra evaluación de dichos resultados sobre la base de cualquier norma técnica, costumbre o práctica comercial, u otras circunstancias que, en nuestra opinión profesional, deberían ser tenidas en cuenta.

(c) Los Informes de conclusiones emitidos después de las pruebas de las muestras contienen la opinión de la Empresa sólo sobre esas muestras y no expresan ninguna opinión sobre el lote del cual se tomaron las muestras.

(d) Si el Cliente solicita que la Empresa sea testigo de cualquier intervención de un tercero, el Cliente acepta que la única responsabilidad de la Empresa es estar presente en el momento de la intervención del tercero y enviar los resultados, o confirmar la ocurrencia de la intervención. El Cliente acepta que la Empresa no es responsable del estado o calibración de los aparatos, instrumentos y dispositivos de medición utilizados, los métodos de análisis aplicados, las cualificaciones, acciones u omisiones del personal de terceros o los resultados de los análisis.

(e) Los Informes de conclusiones emitidos por la Empresa reflejarán los hechos registrados por esta en el momento de su intervención únicamente y dentro de los límites de las instrucciones recibidas o, en ausencia de tales instrucciones, dentro de los límites de los parámetros alternativos aplicados según lo dispuesto en la cláusula 2(a). La Empresa no tiene ninguna obligación de referirse a, o informar sobre, cualquier hecho o circunstancia que esté fuera de las instrucciones específicas recibidas o de los parámetros alternativos aplicados

(f) La Empresa podrá delegar la prestación de todos o parte de los servicios a un agente o subcontratista y el Cliente autoriza a la Empresa a revelar toda la información necesaria para dicha prestación al agente o subcontratista.

(g) En caso de que la Empresa reciba documentos que reflejen los compromisos contraídos entre el Cliente y terceros o documentos de terceros, tales como copias de contratos de venta, cartas de crédito, conocimientos de embarque, etc., se considerarán únicamente a título informativo, y no ampliarán ni restringirán el alcance de los servicios ni las obligaciones aceptadas por la Empresa.

(h) El Cliente reconoce que la Empresa, al prestar los servicios, no sustituye al Cliente ni a terceros, ni los libera de ninguna de sus obligaciones, ni asume, abrevia, abroga o se compromete a cumplir con ningún deber del Cliente hacia terceros o de terceros hacia el Cliente.

(i) Todas las muestras se conservarán durante un máximo de 3 meses u otro período de tiempo más corto que la naturaleza de la muestra permita y, luego, se devolverán al Cliente o se eliminarán de otro modo a discreción de la Empresa. Después de ello, la Empresa dejará ser responsable de dichas muestras. El almacenamiento de las muestras por un periodo superior a 3 meses conllevará la aplicación de un cargo por almacenamiento que el Cliente deberá asumir. Al Cliente se le cobrará un cargo por manejo y flete si se devuelven las muestras. En el supuesto de que existan, cualquier cargo especial por eliminación será facturados al Cliente.

3. Obligaciones del Cliente

Cliente:

(a) garantizará que se facilita información, instrucciones y documentos suficientes a su debido tiempo (y, en cualquier caso, a más tardar 48 horas antes de la intervención deseada) para permitir la prestación de los servicios requeridos;

- (b) proporcionará todo el acceso necesario a los representantes de la Empresa donde se vayan a prestar los servicios y tomará todas las medidas necesarias para eliminar o subsanar cualquier obstáculo o interrupción en la prestación de los servicios;
- c) suministrará, en caso necesario, el equipo y el personal especiales necesarios para la prestación de los servicios;
- (d) se asegurará de que se toman todas las medidas necesarias que garanticen la seguridad y protección de las condiciones de trabajo, los emplazamientos y las instalaciones durante la prestación de los servicios y que, a este respecto, no se basará en el asesoramiento de la Empresa, sea o no necesario;
- (e) informará de antemano a la Empresa de cualquier riesgo o peligro conocido, real o potencial, asociado con cualquier orden o muestra o prueba, incluyendo, por ejemplo, la presencia o riesgo de radiación, elementos o materiales tóxicos o nocivos o explosivos, contaminación ambiental o venenos;
- (f) Ejercerá plenamente todos sus derechos y cumplirá con todas sus obligaciones en virtud de cualquier contrato de venta o de otro tipo con un tercero y de acuerdo con la ley.

4. Tasas y pagos

- (a) Para aquellas tasas que no estén establecidas entre la Empresa y el Cliente en el momento en que se realice el pedido o se negocie un contrato, se aplicarán las tasas estándar de la Empresa (las cuales están sujetas a cambios) y todos los impuestos aplicables correrán por cuenta del Cliente.
- (b) A menos que se establezca un período más corto en la factura, el Cliente pagará puntualmente en un plazo de 30 días a partir de la fecha de la correspondiente factura o dentro de cualquier otro período que establezca la Empresa en la factura (la "Fecha de Vencimiento") todas las tasas debidas a la Empresa. Ante un incumplimiento en ese sentido, se aplicarán intereses a una tasa del 1,5% mensual (o cualquier otra tasa que se establezca en la factura) a partir de la Fecha de Vencimiento hasta la fecha en que se reciba el pago, inclusive.
- (c) El Cliente no tendrá derecho a retener o diferir el pago de ninguna cantidad debida a la Empresa a causa de cualquier controversia, contrademanda o compensación que pueda alegar contra la Empresa.
- (d) La Empresa podrá optar a presentar una demanda para el cobro de las tasas impagadas ante cualquier tribunal competente.
- (e) El Cliente abonará todos los gastos de recaudación incurridos por la Empresa, incluyendo los honorarios del abogado y los costas asociadas.
- (f) En el caso de que surjan problemas o gastos imprevistos en el curso de la prestación de los servicios, la Empresa se esforzará por informar al Cliente y tendrá derecho a cobrar tasas adicionales para cubrir el tiempo adicional y el coste necesario para completar los servicios.
- (g) Si la Empresa no puede prestar todos o parte de los servicios por cualquier causa fuera del control de la Empresa, incluyendo el incumplimiento por parte del Cliente de cualquiera de sus obligaciones previstas en la cláusula 3 anterior, la Empresa tendrá derecho al cobro de:

- (1) la cantidad total de todos los gastos no reembolsables incurridos por la Empresa; y
- (2) una parte de la tasa acordada igual a la proporción de los servicios que realmente hayan sido prestados.

5. Suspensión o rescisión de los servicios

La Empresa tendrá derecho a suspender o rescindir la prestación de los servicios inmediatamente y sin responsabilidad alguna en caso de que:

- (a) el Cliente incumpla cualquiera de sus obligaciones en virtud del presente y dicho incumplimiento no se subsanará dentro de los 10 días siguientes a la notificación de dicho incumplimiento al Cliente; o
- (b) el Cliente incurra en cualquier suspensión de pagos, concurso de acreedores, quiebra, insolvencia, suspensión de pagos o cese del negocio

6. Responsabilidad e Indemnización

(a) Limitación de responsabilidad:

- (1) La Empresa no es ni aseguradora ni avalista y renuncia a toda responsabilidad en tal calidad. Los Clientes que busquen una garantía frente a pérdidas o daños deberán contratar un seguro apropiado.
- (2) Los Informes de conclusiones se emiten sobre la base de información, documentos y/o muestras proporcionadas por, o en nombre del Cliente y únicamente para el beneficio del Cliente, quien es responsable de actuar como considere conveniente sobre la base de dichos Informes de Hallazgos. Ni la Empresa ni ninguno de sus empleados, agentes o subcontratistas asumirán responsabilidad alguna ante el Cliente ni ante terceros por cualquier acción tomada o no tomada sobre la base de dichos Informes de Hallazgos ni por cualquier resultado incorrecto derivado de información poco clara, errónea, incompleta, engañosa o falsa proporcionada a la Empresa.
- (3) La Empresa no será responsable por cualquier retraso, incumplimiento parcial o total de los servicios derivado directa o indirectamente de cualquier suceso fuera del control de la Empresa, incluyendo el incumplimiento por parte del Cliente de cualquiera de sus obligaciones en virtud del presente documento.
- (4) La responsabilidad de la Empresa con respecto a cualquier reclamación por pérdida, daño o gasto de cualquier naturaleza y de cualquier forma que surja no excederá en ningún caso un importe total igual a 10 veces la cantidad pagada con respecto al servicio específico que da lugar a dicho reclamación o 20.000 USD (o su equivalente en moneda local), lo que sea menor.
- (5) La Empresa no será responsable de ninguna pérdida indirecta o consecuente, incluyendo, sin limitación, la pérdida de ganancias, pérdida de negocios, pérdida de oportunidad, pérdida de fondo de comercio y coste por la retirada del mercado de productos. Además, no será responsable de ninguna pérdida, daño o gasto derivado de las reclamaciones de terceros

(incluidas, entre otras, las reclamaciones de responsabilidad por productos defectuosos) en las que pueda incurrir el Cliente.

- (6) En el supuesto de cualquier reclamación, el Cliente deberá notificarlo por escrito a la Empresa dentro de los 30 días siguientes al hallazgo de los hechos que justifican dicha reclamación y, en cualquier caso, la Empresa quedará liberada de toda responsabilidad por todas las reclamaciones por pérdidas, daños o gastos, a menos que se inicie una demanda dentro del plazo de un año a partir de:
- (i) la fecha en que la Empresa haya prestado el servicio que da lugar a la reclamación; o
 - (ii) la fecha en que debería haberse completado el servicio en caso de presunto incumplimiento.
- (b) Indemnización: El Cliente garantizará, mantendrá indemne e indemnizará a la Empresa y a sus cargos, empleados, agentes o subcontratistas contra todas las reclamaciones (reales o posibles) de terceros por pérdidas, daños o gastos de cualquier naturaleza, incluidos todos los gastos jurídicos y los costes relacionados y cualquier otro que surja en relación con la prestación, supuesta prestación o incumplimiento, de cualquier servicio.

7. Disposiciones generales

- (a) Si alguna de las disposiciones recogidas en estas Condiciones Generales resultara ser ilegal o inaplicable en cualquier aspecto, la validez, legalidad y aplicabilidad de las disposiciones restantes no se verán afectadas o menoscabadas en modo alguno por ello.
- (b) Durante el curso de la prestación de los servicios y por un período de un año a partir de entonces, el Cliente no atraerá, alentarán ni hará, directa o indirectamente, ninguna oferta a los empleados de la Empresa para que dejen su empleo en la Empresa.
- (c) El uso de la denominación social o marcas registradas de la Empresa con fines publicitarios no está permitido sin la autorización previa por escrito de la Empresa.

8. Ley Aplicable, Jurisdicción y Resolución de Disputas

A menos que se acuerde específicamente lo contrario, todas las controversias que surjan o estén relacionadas con esta(s) Relación(es) Contractual(es) se regirán por el derecho sustantivo de Suiza, con exclusión de cualquier norma relativa a los conflictos de leyes, y serán resueltas definitivamente de conformidad con el Reglamento de Arbitraje de la Cámara de Comercio Internacional por uno o más árbitros nombrados de conformidad con dichas normas. El arbitraje tendrá lugar en París (Francia) y se llevará a cabo en inglés.

Condiciones adicionales - Obligaciones específicas de confidencialidad OnTrack

- (a) La Empresa mantendrá la confidencialidad de toda la información, instrucciones y documentos que el Cliente envíe a la Empresa a través del portal web ("Información presentada por el Cliente") y la Empresa no utilizará ni autorizará el uso ni la copia de la Información presentada por el Cliente o cualquier parte de ella, excepto:
 - (i) cuando sea necesario para que la Empresa preste los servicios al Cliente;
 - ii) cuando se comunique a los Fabricantes Participantes (tal como se definen en los Términos y condiciones de SGS On-Track para Operadores Económicos) para que puedan validar los siniestros y, como parte de la información de gestión, para hacer un seguimiento de la evolución de los siniestros, y
 - iii) su divulgación sus asesores profesionales, agentes o representantes con el fin de obtener asesoramiento profesional.
- (b) Las obligaciones contenidas en (a) no se aplicarán a la Información presentada por el Cliente que:
 - (i) sea o pase a ser de dominio público (por cualquier motivo que no sea el incumplimiento de lo dispuesto en estas condiciones);
 - ii) la Empresa reciba de un tercero independiente con el derecho de revelarla;
 - iii) estuviera ya en posesión de la Empresa antes de la fecha de recepción del Cliente; o
 - (iv) deba ser divulgada por ley o por cualquier autoridad legal o reguladora.

Parte 2: Términos y condiciones de SGS On-Track para Operadores Económicos

Antes de enviar una reclamación a través de nuestro portal web se le pedirá que acepte los siguientes términos y condiciones.

Términos y condiciones SGS On-Track para Operadores Económicos

1. Introducción

1.1 Estos términos y condiciones regirán la presentación de reclamaciones a través del portal web de reembolsos de equipos.

2. Interpretación

2.1 En estos términos y condiciones:

- (a) "Equipo", se refiere al software y al hardware necesario para leer y transmitir datos registrados relativos a la DPT a sistemas de repositorios.
- (b) "Otros productos derivados del tabaco" se refiere a productos derivados del tabaco diferentes a los cigarrillos y tabaco para liar.
- (c) "Fabricantes participantes" se refiere a los fabricantes de tabaco que participan en este enfoque de suministro de equipos.
- (d) "Tasas de reembolso" significa el reembolso de cualquier reclamación presentada a través de nuestro portal web;
- (e) "DPT": la Directiva 2014/40/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 3 de abril de 2014, relativa a la aproximación de las disposiciones legales, reglamentarias y administrativas de los Estados miembros en materia de fabricación, presentación y venta de los productos del tabaco y los productos relacionados
- f) "nosotros": SGS Société Générale de Surveillance SA; y
- g) "usted": un operador económico en el sentido recogido en el artículo 15 (7) de la DPT;

y "nosotros", "nuestro" y "su" deben ser interpretados en consecuencia.

3. Equipo

3.1 Usted es responsable de elegir el Equipo y de asegurarse de que el Equipo le permita cumplir con sus obligaciones en virtud de la DPT.

3.2 Usted declara que el Equipo es o será utilizado para cumplir con sus obligaciones en virtud de la DPT y los actos de ejecución.

4. Reembolso de una reclamación

4.1 Usted recibirá las Tasas de Reembolso en un plazo de los treinta días de la validación de la reclamación correspondiente.

4.2 Le reembolsaremos en su moneda local.

4.3 Usted es totalmente responsable de todos los impuestos que deriven de o estén relacionados con la compra y/o uso del Equipo. No se le reembolsará el impuesto sobre el valor añadido, los impuestos sobre las ventas ni ningún otro impuesto.

5. Obligaciones de los fabricantes en virtud de la DPT

5.1 Al recibir las Tasas de Reembolso, usted acepta que todos los Fabricantes Participantes de tabaco han cumplido y están exentos de todas las obligaciones contraídas en virtud de la DPT (incluido el artículo 15, apartado 7) en relación con usted.

6. Aviso a los fabricantes no participantes

6.1 Las Tasas de Reembolso representan sólo la parte proporcional de los Fabricantes Participantes en el Equipo. Si usted también es distribuidor de cigarrillos, tabaco de liar u otros productos derivados del tabaco para fabricantes de tabaco distintos de los fabricantes participantes, deberá dirigirse por su cuenta dichos fabricantes de tabaco.

7. Auditorías

7.1 Nos reservamos el derecho de auditar e investigar cualquier reclamación presentada a través de nuestro portal web.

7.2 Usted se compromete a devolver las Tasas de Reembolso que nuestra auditoría o investigación demuestre que han sido utilizadas indebidamente.

8. Garantías y declaraciones

8.1 Usted declara y garantiza que:

- (a) dispone de capacidad legal para celebrar contratos vinculantes;
- (b) cuenta con plena autoridad, poder y capacidad para aceptar estos términos y condiciones; y si usted está presentando una reclamación en nombre de una entidad, que cuenta con plena autoridad, poder y capacidad para aceptar estos términos y condiciones en nombre de dicha entidad; y
- (c) toda la información que nos proporcione en relación con su reclamación es verdadera, exacta, completa y no engañosa.

8.2 Todas nuestras garantías y declaraciones relacionadas con nuestro portal web se establecen en estos términos y condiciones. En la medida en que lo permita la ley aplicable, todas las demás garantías y declaraciones quedan expresamente excluidas.

9. Exclusión de responsabilidad

- 9.1 No asumimos ninguna responsabilidad por cualquier pérdida derivada de cualquier suceso o sucesos que sea(n) ajeno(s) a nuestro control razonable.
- 9.2 No asumimos ninguna responsabilidad por cualquier pérdida comercial, incluyendo (sin limitación) daños emergentes o lucro cesante, ingresos, rentas, uso, producción, ahorros previstos, negocios, contratos, oportunidades comerciales o fondo de comercio.
- 9.3 No asumimos ninguna responsabilidad por cualquier pérdida o corrupción de cualquier dato, base de datos o software.

10. Operador Económico

- 10.1 A su leal saber y entender, usted seguirá siendo un operador económico (tal como se define en la DPT) durante los cinco años siguientes a la recepción de las Tasas de Reembolso.
- 10.2 En el caso de que usted (i) deje de ser un operador económico (según lo definido por la DPT) en cualquier momento durante los cinco años siguientes a la recepción de las Tasas de Reembolso, o (ii) no obtenga el código identificador de operador económico correspondiente en un plazo razonable una vez exista disponibilidad de un emisor de ID competente para aceptar las solicitudes de códigos identificadores de operador económico, deberá devolver a los Fabricantes Participantes pertinentes el Equipo adquirido o, a su discreción, de forma prorrateada, reembolsar los fondos que le hayan sido abonados, teniendo en cuenta factores tales como el desgaste y la vida útil remanente del Equipo.

11. Derechos de terceros

- 11.1 Los Fabricantes Participantes tendrán el derecho de hacer cumplir ante usted cualquier derecho recogido en este acuerdo.

12. Ámbito de aplicación

- 12.1 Estos términos y condiciones no constituyen ni afectan a la cesión o licencia de ningún derecho de propiedad intelectual.

13. Variación

- 13.1 Nos reservamos el derecho a revisar estos términos y condiciones de vez en cuando publicando una nueva versión en nuestro portal web.
- 13.2 La revisión de estos términos y condiciones se aplicará a los contratos celebrados en cualquier momento después del momento de la revisión, pero no afectará a los contratos celebrados antes del momento de la revisión.

14. Cesión

- 14.1 Usted acepta que podamos ceder, transferir, subcontratar o de otro modo negociar con nuestros derechos y/u obligaciones en virtud de los presentes términos y condiciones.

14.2 Usted no podrá, sin nuestro consentimiento previo por escrito, ceder, transferir, subcontratar o de otro modo negociar con cualquiera de sus derechos y/u obligaciones en virtud de estos términos y condiciones.

15. CLÁUSULA DE NO RENUNCIA

15.1 No se renunciará a ningún incumplimiento de cualquier disposición del presente contrato en virtud de estos términos y condiciones, salvo que exista un consentimiento por escrito de la parte que no haya cometido el incumplimiento.

15.2 La renuncia a cualquier incumplimiento de cualquier disposición de un contrato en virtud de estos términos y condiciones no se interpretará como una renuncia adicional o continua de cualquier otro incumplimiento de esa disposición o cualquier incumplimiento de cualquier otra disposición de ese contrato.

16. Divisibilidad

16.1 Si un tribunal u otra autoridad competente determina que una cláusula de estos términos y condiciones es ilegal y/o inaplicable, las demás disposiciones continuarán en vigor.

16.2 Si alguna disposición ilegal y/o no ejecutable de estos términos y condiciones fuera legal o ejecutable si se eliminará de parte de ella, dicha parte se considerará eliminada, y el resto de la disposición continuará en vigor.

17. Supervivencia

La rescisión o extinción de este acuerdo no afectará a las disposiciones del presente artículo o de los artículos siguientes: 7 (Auditorías), 9 (Exclusión de responsabilidad), 10 (Operador económico), 11 (Derechos de terceros) o cualquier otro artículo que sobrevivirá razonablemente a la rescisión de este Acuerdo en pleno vigor y efecto.

18. Nuestros datos

18.1 SGS Société Générale de Surveillance SA es propietaria y gestiona este portal web.

18.2 Estamos domiciliados en Suiza y tenemos nuestro domicilio social en Zugerstrasse 57, CH-6341 Baar, Suiza

19. Idioma

19.1 Cuando estos términos y condiciones no estén en inglés y exista algún conflicto o contradicción entre los términos y condiciones traducidos y la versión en inglés, prevalecerá la versión en inglés de los términos y condiciones.